

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item\[1554_Tradlatfr_Grou\]](#) 166
[Par les effectz de Nature & d'Amour](#)

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Dixain du sujet mesmes.

Incipit non modernisé Par les effectz de Nature & d'Amour

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Groulleau, Étienne

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393312267>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte

Par les effectz de Nature & d'Amour
On peult juger, que le Roy est ton frere :
Car en toy croist son amour, chacun jour
Et par Nature entendz à luy complaire :
Amour te fait son mal au cueur desplaire,
Et de Nature, en toy gist son recours
Par ton amour, son mal tombø en decours,
Si par Nature en bref temps ne se passe.
Ainsi la soeur donne au frerø, en secours,
Bien par Nature, & par Amour sa grace.

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 166

Foliotation K7v

Informations sur la notice

Contributeur(s) Primot, Carole

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 13/09/2019 Dernière modification le 04/11/2021
